

THE STARDUST HOUSE

Sirviendo a la comunidad de South Ranch II desde 1999

Volume 7
Issue 10

Octubre 2004

CONTENIDO

| | |
|---------------|---|
| Mural | 2 |
| Jovenes/Venta | 3 |
| Arte | 4 |

Neighborhood News

Una publicación mensual

Minerva Sanchez-Salcido
Lisa Reyes
Maestras de Head Start

Jason Gitkin
Coordinator de Recreo II

Jessica Peifer
Lider de Recreo

Anthony Flores
Instructor de Recreo

Ana Arredondo
Ayudante de Recreo

Gail La Grander
Directora Ejecutiva

Maria Wolfe
Directora de Recursos A Familias Arizona Family Housing Fund

Gail LaGrander se une a Stardust como Nueva Directora Ejecutiva

El centro Stardust, se enorgullese en presentar a Gail LaGrander como nueva directora ejecutiva de dicho centro. Gail LaGrander tiene más de 15 años de experiencia trabajando en los vecindarios por toda la ciudad de Phoenix.

Antes de llegar al centro Stardust, Gail trabajó en el Depto. de Servicios a Vecindarios de la Ciudad de Phoenix como Especialista de Vecindarios donde tuvo la oportunidad de trabajar en diversos vecindarios incluyendo, Palomino, César Chávez, Garfield, Sevilla, y Tomahawk Village. Gail tuvo la tarea también de diseñar y coordinar el Programa del Buen Vecino, un programa diseñado para informar e integrar familias en proyectos de mejoramiento al vecindario.

Gail desea presentarse personalmente con las familias en el South Ranch, y dice "Yo creo que las familias trabajadoras deberían tener acceso a recursos para poder tener éxito. Creo que el centro Stardust da los recursos. Las familias de South Ranch tienen verdaderas oportunidades para prosperar y alcanzar su potencial". Maria Wolfe, Directora de Recursos Familiares de la organización Arizona Family Housing Fund, dice "Estoy impresionada de la sensibilidad y deseo de Gail para formar una relación fuerte y estamos muy entusiasmados de su experiencia amplia de trabajar en los vecindarios."

Francisca Montoya va a trabajar muy de cerca con Gail hasta el fin de este año ayu-



Gail LaGrander fue seleccionada como la nueva Directora Ejecutiva. Ella se unió al centro a principios de septiembre del 2004.

dando a Gail en la transición para que se familiarice con todos los vecinos, y tome la responsabilidad de los servicios y programas.

Francisca se va del centro a fin de año, para tomar su nuevo trabajo como Directora Regional de Arizona de la Fundación César E. Chávez. Como Francisca comparte sus pensamientos, agrega, "Tengo la confianza de que Gail es una excelente adición al centro y ella va a trabajar bien en su nueva posición. Ella tiene una pasión real para trabajar con la gente y ayudarles a crear cambios, ésto le ayudará en cumplir la misión de la Casa Stardust."

Un Mural para el Parque



Artistas locales Felicie Regnier y Kristine Kollasch enseñan ejemplos de proyectos de arte público que han creado. Este equipo de artistas dirigirá el proyecto del mural del parque South Ranch durante el otoño de '04 y la primavera de '05.

El parque *South Ranch* pronto volverá a la vida con muchas actividades, a medida que las artistas Felicie y Kristine trabajen junto a los niños, jóvenes y adultos para diseñar y crear la obra del mural. El Mural, es un proyecto comunitario que invita a todo el vecindario a participar en los aspectos de su diseño y preparación. Para iniciar el proyecto, se ha programado una **celebración inicial** para el día **sábado 16 de octubre, de 11 a.m. a 1 p.m. en el parque**. Felicie y Kristine presentarán la idea general

del proyecto e invitarán a todos a participar con ideas de lo que les gustaría ver en el mural. Ellas también les enseñarán al público cómo hacer azulejos artísticos y decorativos; y todos tendrán la oportunidad de hacer uno propio que se añadirán al mural más adelante. Se invita a todo el vecindario a que asista y participe en el proyecto.

Este proyecto artístico con duración de seis meses, comenzará en octubre y será concluido durante la primavera del próximo año. Se ha programado una ceremonia de dedicación del mural para el mes de marzo o abril de 2005.

El propósito de hacer este mural es el de crear una obra de arte hecha por la comunidad que denote la vida de las personas que habitan el vecindario *South Ranch*. Durante el proceso, las artistas trabajarán con los jóvenes y proporcionarán orientación artística para apoyarles en el desarrollo de su talento artístico y creativo. Se trata de una oportunidad única para nuestros jóvenes, el que trabajen al lado de artistas profesionales y aprendan de las expertas, mientras ganan confianza en su trabajo y contribución a la comunidad.

La obra de arte es posible gracias a la fundación *W.K. Kellogg Foundation* en asociación con el grupo *Free Arts of AZ*. Si tiene alguna idea que quisiera aportar para la realización del mural, por favor llame a Gail LaGrander, al (602) 276-3587. ¡Venga y únase a este esfuerzo y diviértase explorando su creatividad y capacidad artística!

Curso sobre la ciudadanía

El centro Stardust ofrece un curso sobre la ciudadanía para todos aquellos interesados en aprender qué necesitan saber para pasar el examen y hacerse ciudadanos estadounidenses.

Las clases del curso comienzan el **lunes 27 de septiembre**, y se llevarán a cabo **todos los lunes y miércoles de 6 a 8 de la tarde**. Un nuevo curso comenzará en enero de 2005. Heather Patterson, instructora para *Friendly House* impartirá las clases. Ella explicará el proceso a fondo y también repasará la solicitud a llenar y responderá sus respuestas. Los estudiantes tendrán la oportunidad de revisar el examen y de tomar pruebas para practicar antes de tomar el verdadero examen. Si tiene preguntas, llame a Gail LaGrander, al (602) 276-3587.





¡ Regresan los estudiantes de la Universidad Estatal de Arizona !



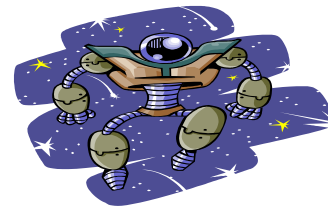
Los estudiantes de la facultad de honores *Barrett* de la Universidad Estatal de Arizona regresan a la casa *Star-dust* para prestar el servicio voluntariado con nuestros jóvenes durante las sesiones del programa PAC para después de la escuela.

Este es el tercer año que los estudiantes universitarios regresan para proporcionar ayuda con tareas y con la facilitación de programas específicos tales como patinaje, fútbol, lenguaje a señas y uso de computadoras.

Además de estas actividades, el proyecto de 'reto de la creación de juguetes' (Toy Challenge Project) comienza una vez más, para lo que el centro ha programado crear dos equipos. Niños y niñas de 10 a 12 años de edad trabajarán en equipos junto a estudiantes universitarios para crear un juego de mesa que sea divertido y educativo a la vez, y que haga que los jóvenes aprendan de ciencia y tecnología mientras lo practican.

Los equipos participarán en una competencia regional en la Universidad Estatal de Arizona en abril y si son elegidos, pasarán a la competencia a nivel nacional a celebrarse en San Diego, estado de California, en julio de 2005.

Pedimos a padres y alumnos que estén atentos a la información venidera sobre la orientación para padres y jóvenes que estén interesados en participar en la competencia de la creación de este juego.



Vecindad de South Ranch II

Venta de Patio

Sab 23 de Oct

De 7 a.m. — 12 p.m. en el Parque
(El espacio para vender estará disponible por orden de llegada)

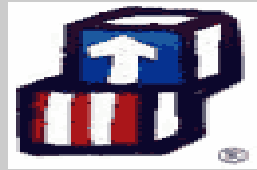


¡Venga a curiosear, a comprar cositas, o ganar dinero vendiendo sus cosas usadas !



Patrocinado por la asociación *South Ranch II Homeowners Association*.

Programa Head Start Clase del 2004-2005



Los estudiantes de *Head Start* de la casa *Stardust* aprenderán mucho sobre las calabazas en el mes de octubre. “Han plantado semillas de calabazas y de otras especies en los jardines”, indicó la maestra Minerva Sanchez-Saucedo. Añadió que sus estudiantes “han sido expuestos a los conceptos de la ciencia y al conocimiento de la vida y el crecimiento de las plantas y otros organismos en la tierra”.

Más adelante durante el mes, cocinarán pasteles de calabaza, empanadas y cocinarán también sus propias semillas de calabaza -las que luego comerán-, además de hacer diseños en los exteriores de las calabazas. Se ha programado una excursión al súper ‘*Safeway*’ en donde los estudiantes conocerán varios tipos de calabazas de diferentes colores, forma y texturas. Para terminar el mes de octubre, el programa *Head Start* acogerá el ‘Festival de la Cosecha’, que tendrá juegos, pintura facial, carreras de relevos, juegos de usar la boca para atrapar manzanas en el agua y muchas otras actividades divertidas para todos.



Alumnos para el año '04-'05. En frente de izquierda: Kasandra Solis, Yeseñia Godoy, Evelyn Valdez, Ashley Rodriguez, Lilibeth Garcia, Brenda Godoy, & Gabriela Duran. Atraz de izquierda a derecha: Maestra Minerva Sanchez-Saucedo, Abigail Sillas, Eyzain Santamaria, Jacob Quintero, Christopher Hernandez, Esteban Vargas, Diego Rochet, Sebastian Varela, Jonathon Hernandez y maestra Lisa Reyes.

Fortaleciendo familias por medio del arte

El programa de fortalecimiento de las familias por medio del arte está por llegar a *South Ranch*. Este programa, con duración de cinco semanas, proporciona a familias oportunidades positivas de interacción creativa permitiendo que éstas encuentren nuevas formas para expresarse.

La meta del proyecto es la de establecer un tiempo definido para que las familias trabajen juntas y se diviertan, mientras fortalecen sus lazos familiares por medio de una interacción positiva.

Este programa proporciona actividades concretas y específicas basadas en el arte para mejorar la vida de las familias. Se invita a las familias a participar en una serie de cinco talleres semanales, de dos horas cada uno.

En cada taller, las familias entrarán en contacto con la música, la pintura, el dibujo y otras formas de arte, en compañía de personal compuesto por artistas profesionales invitados y que hacen servicio voluntario. Cada fami-

lia trabajará en equipo para lograr una obra de arte en conjunto, la cual podrán llevarse a casa al final de la sesión.

El programa de fortalecimiento de las familias está disponible para cinco o más familias; o para un total de veinticinco personas. Los talleres se realizarán cada **martes por la tarde, de 6 a 8 p.m. comenzando el 12 de octubre hasta el 9 de noviembre de 2004**. Lo único que se les pedirá hacer a las familias para participar es que todos sus miembros se involucren en el proyecto.

Si le interesa y quisiera participar, llame a Gail LaGrander para matricularse, al (602) 276-3587. Este es un programa maravilloso que promete ser muy divertido y que beneficiará a todas las familias que participen.

